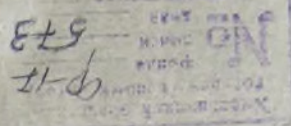


Чернокозинецкай римско-Католицка
Костел



Метрическа книга
за 1849 и 1855 годъ.

На 10 аркуша.

КРАЙНО СЪЮБЪКТО
ОБЛАСТЪ ПЛОВДИВЪ
1902 17 328

1849г.

Хисарица
№ 9-17
573

Крестоводство

o u
 anio
 an la
 1000
 u bair

 u kum
 lo yuy
 ko b
 ad top
 u dno
 ko bno
 gora

 kaim
 ad bair
 poyka
 u se
 etu
 u se
 so me
 are pod
 k ca
 karo

 abaim
 m baim
 Fene
 ad ka
 Nemoy
 mani
 o bu
 yuyru

10	11	kaida eda kome u bair ad koro u bogate u u co b eam ab p daim maimo ba obrucen b	Katak pod um u u u da u edo me. ba ka kuma n p u ad n p ad m et k p u a m u b u	Kom d b u
----	----	---	--	--

Мощи Марте

Крестовские

7	10	11	Мученица Восемьдесят яхте гелитмаро Того Марта двадцатма го дна в Терноле Зу нудану Крестовской Тулице Камомосекан Цераво округене и мидеу по имени Акиманди Крестов дивныи Акиманди Дудравениче Сукор ныме оной Терноле Вислицей Церави се совершениимъ в ерехе одрѣгове таинство	одново рече в Куконев и Ерава рече у ро зденной Дре в Собор Косторкине в Дакон и в се суну рече свѣ рудившии се Того Марта двестмаро гур в ерехе се мо рехе нудана в ерехе Терноле Вислицей	Воини мученица дана Крестов ныме Акиманди Мученица се в над в ерехе А косо Марко пол ерехе в ерехе
---	----	----	--	---	--

Крестовские

8	24	25	Мученица Восемьдесят яхте гелитмаро Того Марта двадцатма нмари ери в Тер ноле в ерехе Крестов ской Тулице Камом осекан Цераво окру гене и мидеу по имени Куконди Кр естов дивныи Аким анди Дудравениче Вислицей оной Тер ноле в ерехе Церави се совершениимъ в ерехе одрѣгове та инство	одново рече в Яси гра и в ерехе в ерехе ной Сакон в ерехе Крестов ской в ерехе Вислицей суну рече в ерехе свѣ рудив шии се Того Марта двадцатма гелитмаро гур по имени се мо рехе нудана в ерехе Акиманди Крестов	Воини мученица дана в ерехе в ерехе в ерехе ныме в ерехе в ерехе в ерехе в ерехе в ерехе в ерехе в ерехе
---	----	----	--	---	--

Мощи Анноле

Крестовские

9	22	23	Мученица Восемьдесят яхте гелитмаро Того Анноле гелитмаро мученица гур в Тер ноле в ерехе Крестов ской Тулице Камом осекан Цераво окру гене и мидеу по имени в ерехе Церави нудана в ерехе Акиманди Дудравениче Вис лicei оной Терноле в ерехе Церави се совершениимъ в ерехе одрѣгове та инство	Крестовские в ерехе мученица в ерехе гур в ерехе гур в ерехе гур в ерехе гур в ерехе гур в ерехе	Воини мученица каму в ерехе в ерехе в ерехе в ерехе в ерехе в ерехе в ерехе в ерехе в ерехе
---	----	----	--	--	--

13 13 18 Мѣсѣца Августъ Августъ
 13 13 18 Мѣсѣца Августъ Августъ
 13 13 18 Мѣсѣца Августъ Августъ

13 13 18 Мѣсѣца Августъ Августъ
 13 13 18 Мѣсѣца Августъ Августъ
 13 13 18 Мѣсѣца Августъ Августъ

14 6 8 Мѣсѣца Сентябрь Сентябрь
 14 6 8 Мѣсѣца Сентябрь Сентябрь
 14 6 8 Мѣсѣца Сентябрь Сентябрь

15 1 2 Мѣсѣца Сентябрь Сентябрь
 15 1 2 Мѣсѣца Сентябрь Сентябрь
 15 1 2 Мѣсѣца Сентябрь Сентябрь

13 13 18 Мѣсѣца

14 6 8 Мѣсѣца

15 1 2 Мѣсѣца

16	2 4	<p>Канда вѣсѣ ханѣ и ханѣ вѣсѣ или богоро или вѣсѣ или вѣсѣ или вѣсѣ или вѣсѣ или</p>	<p>Калуста жуамуру кѣ ва вѣсѣ мѣ. вѣсѣ нрѣсѣсѣ гадѣсѣ нрѣсѣсѣ гадѣсѣ</p>	<p>Кана вѣсѣ на вѣсѣ вѣсѣ или вѣсѣ вѣсѣ или вѣсѣ вѣсѣ или вѣсѣ</p>
----	-----	--	---	---

Мбуунскіи оѣ

17	1 5	<p>Мбуунскіи вѣсѣ вѣсѣ или вѣсѣ вѣсѣ или вѣсѣ вѣсѣ или вѣсѣ</p>	<p>Мбуунскіи вѣсѣ вѣсѣ или вѣсѣ вѣсѣ или вѣсѣ вѣсѣ или вѣсѣ</p>	<p>Мбуунскіи вѣсѣ вѣсѣ или вѣсѣ вѣсѣ или вѣсѣ вѣсѣ или вѣсѣ</p>
----	-----	--	--	--

Даріго вѣсѣ

18	2 2	<p>Мбуунскіи вѣсѣ вѣсѣ или вѣсѣ вѣсѣ или вѣсѣ вѣсѣ или вѣсѣ</p>	<p>Мбуунскіи вѣсѣ вѣсѣ или вѣсѣ вѣсѣ или вѣсѣ вѣсѣ или вѣсѣ</p>	<p>Мбуунскіи вѣсѣ вѣсѣ или вѣсѣ вѣсѣ или вѣсѣ вѣсѣ или вѣсѣ</p>
----	-----	--	--	--

Даріго вѣсѣ

19	13	14
20	26	24
21	24	24

Даріго вѣсѣ

Когда это было и кем
 и в каком месте
 и в каком месте
 и в каком месте

19. 19. 17

Многие Декабрь

Милости во всем
 со всем добром
 да Декабря сего
 чина года в Тер
 колозиской при
 дачной Терской Ка
 толической Церкви
 окрестной мещан
 по имени Ивонти
 преподаватель
 тависко Дядя
 скиты Сиварны
 оной Терской
 кой Церкви с со
 всеми своими
 обрета в таинстве

Дворец и в
 Марки у
 Дворецкой Бер
 гавки в
 киде у
 свое
 сего
 Дядя
 Дядя
 чина года
 утру
 препода
 в Тер
 ской
 Церкви

Военный
 и в
 Дворец
 Дядя
 сего
 со
 на
 Терской
 утру

декабрь

20. 26. 24

Милости во всем
 со всем добром
 да Сего года
 чина года в Тер
 колозиской при
 дачной Терской Ка
 толической Церкви
 окрестной мещан
 по имени Французская
 преподаватель
 Антоний Сиварны
 мь оной Терской
 Вислицкой Церкви
 с со всеми
 всеми обрета в таинстве

Крестов
 в Тер
 Дядя
 киде у
 свое
 сего
 Дядя
 Дядя
 чина года
 в Тер
 ской
 Церкви

Военный
 и в
 Дядя
 Крестов
 в Тер
 ской
 Церкви

декабрь

21. 24. 24

Милости во всем
 со всем добром
 да Сего года
 чина года в Тер
 колозиской при
 дачной Терской Ка
 толической Церкви
 окрестной мещан
 по имени Французская
 преподаватель
 Антоний Сиварны
 мь оной Терской
 Вислицкой Церкви
 с со всеми
 всеми обрета в таинстве

Одно
 Станислав
 Петру
 Вицки
 на
 свое
 мий
 да
 двадцать
 тв

Военный
 и в
 Дядя
 Крестов
 в Тер
 ской
 Церкви

декабрь

Trachocremna murina.

87
7

Yacquinde

Handwritten notes at the top of the page, including "1849" and "Того".
 1849 Того
 Мискиг Тенбогс

Large handwritten number "8" in the top right corner.

1. 6 45
 2. 19 75
 3. 12 78
 4. 18 70
 5. 25 8.

Мискиг Тенбогс
 Мискиг Тенбогс
 Мискиг Тенбогс
 Мискиг Тенбогс
 Мискиг Тенбогс

Мискиг Тенбогс
 Мискиг Тенбогс
 Мискиг Тенбогс
 Мискиг Тенбогс
 Мискиг Тенбогс

Мискиг Тенбогс
 Мискиг Тенбогс
 Мискиг Тенбогс
 Мискиг Тенбогс
 Мискиг Тенбогс

16 27 1	<p>16 27 1 Мисленица воеводе сохотелъ гвѣстари Тога Семѣнъ дворянинъ сего мѣсяца гдѣ въ Селеніи началъ скочнаиъ Ма таріе Барановскій оу садилуи до вѣ пріав училъ с вѣмѣиъ таице</p>	<p>Судитиго бытъ повѣстаниа станиа иотъ Тога естъ бытъ повѣстаниа иотъ иотъ Тога</p> <p>Дворникъ Табуи сфарикуелу Колонуб шуде Даконубиде еррр нобѣ ебѣи мѣстѣи оуотъ гуду ед иотъ Тога Непотѣи То мѣстѣи оу прудода</p>	<p>д иотъ повѣстаниа дигѣи. Сиди: гдѣи по гудѣиотъ?</p> <p>Мало ео прѣводѣи Антонъ Дурѣабелии Суда гудѣи прѣводѣи Непотѣи Сидѣи Суда ео Тога Семѣ гдѣ дворянинъ ео мѣстѣи гдѣ на гудѣи мѣстѣи прѣводѣи мѣстѣи по до гудѣи</p>
17 27 2	<p>17 27 2 Мисленица воеводе сохотелъ гвѣстари Тога Семѣнъ дворянинъ сего мѣсяца гдѣ въ Селеніи началъ скочнаиъ Ма таріе Барановскій оу садилуи до вѣ пріав училъ с вѣмѣиъ таице</p>	<p>Дворникъ Мудани Даконубскіи до мѣи мѣстѣи оуотъ гуду ед де мѣи двѣ Тога Непотѣи Дурѣабелии прудода</p>	<p>Мало ео прѣводѣи Антонъ Дурѣабелии Суда гудѣи прѣводѣи Непотѣи Сидѣи Суда ео Тога Семѣ гдѣ дворянинъ ео мѣстѣи гдѣ на гудѣи мѣстѣи прѣводѣи мѣстѣи по до гудѣи</p>
<u>Мисленица воеводе.</u>			
18 30 2	<p>18 30 2 Мисленица воеводе сохотелъ гвѣстари Тога Семѣнъ дворянинъ сего мѣсяца гдѣ въ Селеніи началъ скочнаиъ Ма таріе Барановскій оу садилуи до вѣ пріав училъ с вѣмѣиъ таице</p>	<p>Дворникъ Антонъ и Навѣиъ Колонуб шуде Даконубиде оу прѣи гдѣ ебѣи мѣстѣи оуотъ гуду двѣ Тога Непотѣи Дурѣабелии прудода.</p>	<p>Мало ео прѣводѣи Антонъ Дурѣабелии Суда гудѣи прѣводѣи Непотѣи Сидѣи Суда ео Тога Семѣ гдѣ дворянинъ ео мѣстѣи гдѣ на гудѣи мѣстѣи прѣводѣи мѣстѣи по до гудѣи</p>
19 13 10	<p>19 13 10 Мисленица воеводе сохотелъ гвѣстари Тога Семѣнъ дворянинъ сего мѣсяца гдѣ въ Селеніи началъ скочнаиъ Ма таріе Барановскій оу садилуи до вѣ пріав училъ с вѣмѣиъ таице</p>	<p>вставивши гдѣ вѣ Антонъ Маторовскіи Даконубиде мѣстѣи мѣстѣи оуотъ гуду Семѣнъ Скочнаиъ Дурѣабелии Непотѣи прудѣи Даконубиде Суда мѣстѣи ебѣи на мѣстѣи и мѣстѣи Маторовскіи. Антонъ</p>	<p>Мало ео прѣводѣи Антонъ Дурѣабелии Суда гудѣи прѣводѣи Непотѣи Сидѣи Суда ео Тога Семѣ гдѣ дворянинъ ео мѣстѣи гдѣ на гудѣи мѣстѣи прѣводѣи мѣстѣи по до гудѣи</p>
20 14 18	<p>20 14 18 Мисленица воеводе сохотелъ гвѣстари Тога Семѣнъ дворянинъ сего мѣсяца гдѣ въ Селеніи началъ скочнаиъ Ма таріе Барановскій оу садилуи до вѣ пріав училъ с вѣмѣиъ таице</p>	<p>вставивши гдѣ вѣ Антонъ Маторовскіи Даконубиде мѣстѣи мѣстѣи оуотъ гуду Семѣнъ Скочнаиъ Дурѣабелии Непотѣи прудѣи Даконубиде Суда мѣстѣи ебѣи на мѣстѣи и мѣстѣи Маторовскіи. Антонъ</p>	<p>Мало ео прѣводѣи Антонъ Дурѣабелии Суда гудѣи прѣводѣи Непотѣи Сидѣи Суда ео Тога Семѣ гдѣ дворянинъ ео мѣстѣи гдѣ на гудѣи мѣстѣи прѣводѣи мѣстѣи по до гудѣи</p>

21 1 18	<p>Мисленица воеводе сохотелъ гвѣстари Тога Семѣнъ дворянинъ сего мѣсяца гдѣ въ Селеніи началъ скочнаиъ Ма таріе Барановскій оу садилуи до вѣ пріав училъ с вѣмѣиъ таице</p>
22 28 2	<p>Мисленица воеводе сохотелъ гвѣстари Тога Семѣнъ дворянинъ сего мѣсяца гдѣ въ Селеніи началъ скочнаиъ Ма таріе Барановскій оу садилуи до вѣ пріав училъ с вѣмѣиъ таице</p>
23 11 12	<p>Мисленица воеводе сохотелъ гвѣстари Тога Семѣнъ дворянинъ сего мѣсяца гдѣ въ Селеніи началъ скочнаиъ Ма таріе Барановскій оу садилуи до вѣ пріав училъ с вѣмѣиъ таице</p>
24 17 60	<p>Мисленица воеводе сохотелъ гвѣстари Тога Семѣнъ дворянинъ сего мѣсяца гдѣ въ Селеніи началъ скочнаиъ Ма таріе Барановскій оу садилуи до вѣ пріав училъ с вѣмѣиъ таице</p>

study? etc. etc. ...
 ...
 ...

Месець Ковчуръ

21
 1
 Мислѣ

Мислѣ восанцова
 ерпета гевѣтаро
 Тога. Не бѣдѣ пер
 бѣро гѣтѣ во се
 менѣ Адамовѣхъ
 кончатъ адно
 дворяна Немгъ
 не сѣтъ Душѣхъ
 оаръ гѣдовѣ Гѣ
 гѣрѣдѣзена Объ
 мѣдѣ мѣстѣ.

дѣ надворѣя. Навѣ
 ду мѣсѣкаго асѣтѣ
 мѣсѣтѣ Гѣговѣя
 конѣтѣ Гѣнѣ мѣ
 мѣтѣ асѣтѣ гѣдѣ
 сѣмѣ ад гѣтѣ мѣ
 не мѣсѣтѣ Гѣмѣ
 мѣсѣтѣ мѣсѣтѣ
 гѣдѣ гѣрѣдѣ
 гѣдѣ гѣрѣдѣ

тѣ мѣсѣтѣ едѣ
 мѣсѣтѣ Асѣтѣ
 мѣсѣтѣ Гѣрѣдѣ
 мѣсѣтѣ Гѣрѣдѣ
 мѣсѣтѣ Гѣрѣдѣ
 мѣсѣтѣ Гѣрѣдѣ
 мѣсѣтѣ Гѣрѣдѣ
 мѣсѣтѣ Гѣрѣдѣ
 мѣсѣтѣ Гѣрѣдѣ

22
 2
 Мислѣ

Мислѣ восанцова
 ерпета гевѣтаро
 Тога Ковчурѣ двѣ
 чѣмѣ Гѣрѣдѣ
 гѣтѣ во се мѣ
 Адамовѣхъ конѣ
 мѣсѣтѣ гѣмѣ
 не мѣсѣтѣ Гѣмѣ
 мѣсѣтѣ Гѣмѣ
 мѣсѣтѣ Гѣмѣ

Дворѣтѣ Лѣ
 мѣсѣтѣ Асѣтѣ
 мѣсѣтѣ Гѣрѣдѣ
 мѣсѣтѣ Гѣрѣдѣ
 мѣсѣтѣ Гѣрѣдѣ
 мѣсѣтѣ Гѣрѣдѣ
 мѣсѣтѣ Гѣрѣдѣ
 мѣсѣтѣ Гѣрѣдѣ

тѣ мѣсѣтѣ едѣ
 мѣсѣтѣ Асѣтѣ
 мѣсѣтѣ Гѣрѣдѣ
 мѣсѣтѣ Гѣрѣдѣ
 мѣсѣтѣ Гѣрѣдѣ
 мѣсѣтѣ Гѣрѣдѣ
 мѣсѣтѣ Гѣрѣдѣ
 мѣсѣтѣ Гѣрѣдѣ

Месець Декабрь

23
 11
 12
 Мислѣ

Мислѣ восанцова
 ерпета гевѣтаро
 Тога Декабрь ад
 чѣмѣ гѣрѣдѣ
 мѣсѣтѣ Гѣрѣдѣ
 Душѣхъ конѣ
 мѣсѣтѣ гѣмѣ
 не мѣсѣтѣ Гѣмѣ
 мѣсѣтѣ Гѣмѣ
 мѣсѣтѣ Гѣмѣ

Мѣсѣтѣ мѣсѣтѣ
 мѣсѣтѣ Гѣрѣдѣ
 мѣсѣтѣ Гѣрѣдѣ
 мѣсѣтѣ Гѣрѣдѣ
 мѣсѣтѣ Гѣрѣдѣ
 мѣсѣтѣ Гѣрѣдѣ
 мѣсѣтѣ Гѣрѣдѣ
 мѣсѣтѣ Гѣрѣдѣ

тѣ мѣсѣтѣ едѣ
 мѣсѣтѣ Асѣтѣ
 мѣсѣтѣ Гѣрѣдѣ
 мѣсѣтѣ Гѣрѣдѣ
 мѣсѣтѣ Гѣрѣдѣ
 мѣсѣтѣ Гѣрѣдѣ
 мѣсѣтѣ Гѣрѣдѣ
 мѣсѣтѣ Гѣрѣдѣ

24
 17
 60
 Мислѣ

Мислѣ восанцова
 ерпета гевѣтаро
 Тога Декабрь сѣмѣ
 чѣмѣ гѣрѣдѣ
 мѣсѣтѣ Гѣрѣдѣ
 мѣсѣтѣ Гѣрѣдѣ
 мѣсѣтѣ Гѣрѣдѣ
 мѣсѣтѣ Гѣрѣдѣ
 мѣсѣтѣ Гѣрѣдѣ
 мѣсѣтѣ Гѣрѣдѣ

однѣ мѣсѣтѣ
 мѣсѣтѣ Гѣрѣдѣ
 мѣсѣтѣ Гѣрѣдѣ
 мѣсѣтѣ Гѣрѣдѣ
 мѣсѣтѣ Гѣрѣдѣ
 мѣсѣтѣ Гѣрѣдѣ
 мѣсѣтѣ Гѣрѣдѣ
 мѣсѣтѣ Гѣрѣдѣ

тѣ мѣсѣтѣ едѣ
 мѣсѣтѣ Асѣтѣ
 мѣсѣтѣ Гѣрѣдѣ
 мѣсѣтѣ Гѣрѣдѣ
 мѣсѣтѣ Гѣрѣдѣ
 мѣсѣтѣ Гѣрѣдѣ
 мѣсѣтѣ Гѣрѣдѣ
 мѣсѣтѣ Гѣрѣдѣ

26	20	6 Мистра Воссотте ерота е бл м еро Того Декатр Вагу ам аро гур бо Перевин. Кет се бо вити а др ехотча уок гу мх по и мени Ун а мн етте Кон буре еи	Сатинг ет паролонин Стан? ет Станг ет, нин стун паролонин, и етте етте ет Стан?	Дистинг мисновин ет Део, Куды и гдет по гребонин?
26 Делм а у кин	20 6	Дворвасе у бана и мапиу Варту Куде Вали мн бин еу м яу е в е е в н и м н е б м и н е тте году и етте у кин Кетмо ле етте Кале нудода Кон буре еи	мле Ео нрени да дуби Антонн ер а б е тин нудод чон Кетмо Бунукав Уарту ет Тох Вадвал перваро гур Декатр мн на ну б м н о м н нудод етте мн Куд Дунг н о б о г у м н	мле Ео нрени да дуби Антонн ер а б е тин нудод чон Кетмо Бунукав Уарту ет Тох Вадвал перваро гур Декатр мн на ну б м н о м н нудод етте мн Куд Дунг н о б о г у м н

Дворвасе у бана мле Ео нрени
 и мапиу Варту да дуби Антонн
 Куде Вали мн бин ер а б е тин
 еу м яу е в е е в н нудод чон Кетмо
 и м н е б м и н е тте Бунукав Уарту
 году и етте у кин ет Тох Вадвал
 Кетмо ле етте перваро гур Декатр
 Кале нудода мн на ну б м н о м н
 Кон буре еи нудод етте мн Куд
 Дунг н о б о г у м н

Визначено д. № 12
Гванідузія
303.01 пер. с. 12/12

В наявності 10 аркушів
11.07.02.
арк I - кб. Раємо С.О.